

## Kapitel 1 Allgemeines

### 1.1 Geltungsbereich

Dieses Reglement gilt für die Organisation des SwissArchery - Team Cups. Ziel ist es, Bogenschiessen als medienwirksamen Mannschaftssport zu fördern.

### 1.2 Geschlechterneutralität

Die Bezeichnungen Teilnehmer, Schützen, Master usw. sind vom WA-Reglement sinngemäss übernommen worden und haben sowohl für die Damen als auch die Herren die gleiche Bedeutung.

### 1.3 Organisation

<sup>1</sup> Der SwissArchery Team - Cup wird von einem Mitgliedsverein mit Unterstützung der SwissArchery organisiert. ~~Der Team Cup findet in einem Zeitraum von etwa zwei Monaten bezogen auf das Datum der Schweizer Einzelmeisterschaften statt~~

<sup>2</sup> Die organisatorischen Bestimmungen des Schweizer Turnierreglementes sind anzuwenden, soweit dieses Reglement nichts anderes vorsieht.

## Kapitel 2 Teilnahme

### 2.1 Teilnahme

<sup>1</sup> Die Teilnehmer müssen Inhaber einer gültigen Lizenz der SwissArchery sein und in den offiziellen Team Cup - Kategorien schießen und dort in der nationalen Klassierung gelistet sein.

## Chapitre 1 Généralité

### 1.1 Application du règlement

Le présent règlement s'applique à l'organisation de la Coupe suisse par équipe. L'objectif est de favoriser l'image du tir à l'arc comme sport d'équipe et de promouvoir nos activités auprès des médias.

### 1.2 Neutralité des sexes

Les dénominations participants, tireurs, Masters etc ont été reprises conformément au sens du règlement WA et ont pour les femmes et pour les hommes la même signification.

### 1.3 Organisation

La Coupe suisse est organisée par un club membre de la SwissArchery, avec le soutien de celle-ci. ~~Elle a lieu en principe dans une plage d'environ deux mois en fonction de la date des championnats suisses.~~

Les dispositions du Règlement suisse des Tournois concernant l'organisation s'applique, sous réserve de disposition contraire du présent règlement.

## Chapitre 2 Participation

### 2.1 Participations

<sup>1</sup> Les archers titulaires d'une licence de la SwissArchery en cours de validité peuvent participer. Ils doivent figurer au classement national et tirer dans une des catégories officielles.



- <sup>2</sup> Die Klubs können beim Veranstalter ein oder mehrere Teams zu je drei Bogenschützen einschreiben. Die SwissArchery-Mitgliederausweise dieser drei Schützen müssen alle auf diesen Klub ausgestellt sein.
- <sup>3</sup> Mannschaften können nach Geschlechtern gemischt werden.
- <sup>4</sup> Ein Bogenschütze darf nur in einer einzigen Mannschaft teilnehmen.

## 2.2 Kategorie und Disziplinen

- <sup>1</sup> Zugelassen sind die Disziplinen Recurve und Compound.
- <sup>2</sup> Es gibt zwei Alterskategorien, die wie folgt bezeichnet werden:
  1. Jugendliche bis U21
  2. Elite ab U18
- <sup>3</sup> Der SwissArchery - Team Cup Outdoor wird auf 70 m (Recurve) und 50 m (Compound) ausgetragen.

## 2.3 Anzahl Mannschaften

- <sup>1</sup> Es sind maximal acht Teams pro Disziplin und Kategorie zugelassen. Wenn eine Kategorie nicht voll besetzt ist, kann der Veranstalter die freien Plätze der anderen Kategorie zuweisen.
- <sup>2</sup> Der Zentralvorstand kann die maximale Anzahl der Teams anpassen, wenn Platz und Organisation dies erlauben. In diesem Fall muss die maximale Anzahl der Teams spätestens einen Monat vor dem Wettbewerb veröffentlicht werden. Ohne entsprechende Veröffentlichung gilt dieses Reglement.

- <sup>2</sup> Les clubs inscrivent des équipes de trois archers auprès de l'organisateur. Les archers doivent être du même club, la licence fonde l'appartenance à celui-ci.
- <sup>3</sup> Les équipes peuvent être mixtes.
- <sup>4</sup> Un archer ne participer que dans une seule équipe.

## 2.2 Catégorie et divisions

- <sup>1</sup> Les divisions olympique (Recurve) et arc à poulie (Compound) sont admises.
- <sup>2</sup> Deux catégories d'âges sont exploitées. Elles ont les dénominations suivantes :
  1. Jeunes jusqu'à U21
  2. Élites dès U18
- <sup>3</sup> La Coupe suisse Outdoor par équipe se déroule sur 70 m (Recurve) et 50 m (Compound).

## 2.3 Nombre d'équipes

- <sup>1</sup> Le nombre d'équipes maximales est de huit par catégorie pour chaque division. Si une catégorie est sous représentée, l'organisateur à la possibilité d'attribuer le quota disponible à la catégorie complète.
- <sup>2</sup> Le Comité central peut adapter le nombre maximal d'équipe si la place et l'organisation le permet. Le nombre maximal d'équipe doit être publié au plus tard un mois avant la tenue de la compétition. À défaut de publication, le présent règlement s'applique.



## Kapitel 3 Qualifikation

### 3.1 Qualifikation

Als Qualifikationsresultat gelten entweder die Durchschnitte der Schützen gemäss Nationaler Klassierung oder den ausgeschriebenen Qualifikations-Turnieren (2x36 Pfeile). Die Summe der Durchschnitte (/Anzahl Resultate) der drei Teammitglieder ergibt das Qualifikationsresultat für die Gruppeneinteilung.

### 3.2 Teilnahmebeschränkung

Wird die maximale Anzahl Teams in einer Kategorie überschritten, wird der Veranstalter diejenigen mit den besten Qualifikationsresultaten zulassen und dies allen Interessierten bis spätestens zwei Wochen vor dem Wettkampf bekanntgeben.

## Kapitel 4 Programme

### 4.1 Programm Compound und Recurve

- 1 Jedes Match:  
Recurve im Set-System (Best-of-Four-Modus)  
Compound vier Passen mit kumulativem Ergebnis  
6 Pfeile in 2 Minuten (zwei pro Wettkämpfer)/Passe  
  
Stechen:  
3 Pfeile in 1 Minute (ein Pfeil pro Wettkämpfer)

## Chapitre 3 Qualification

### 3.1 Qualification

Les qualifications se basent soit sur les résultats moyens des archers figurants au classement national ou des tournois de qualification (2x36 flèches) annoncés. L'addition de la moyenne (/par nombre de résultat) de chaque archer membre de l'équipe vaut score de qualification pour la répartition dans les groupes.

### 3.2 Sélections des équipes

Si le nombre maximal d'équipe est atteint dans une catégorie, l'organisateur inscrira les équipes ayant obtenu le meilleur score de qualification uniquement. Il communiquera à toutes les équipes inscrites si elles sont admises ou refusées au moins deux semaines avant le début de la compétition.

## Chapitre 4 Programme

### 4.1 Programme Compound et Recurve

- 1 Par match:  
Recurve : Système Set, le meilleur de quatre set  
Compound: total de quatre volées  
6 flèches en 2 minutes (2 flèches par archer)/volée  
  
Barrage :  
3 flèches en 1 minute (une flèche par archer)

<sup>2</sup> In der Ausscheidungsphase schießt innerhalb von Vierergruppen jedes Team gegen jedes.

Gruppeneinteilung pro Disziplin gem. 3.1:

Gruppe A	Gruppe B	Gruppe C	Gruppe D
Elite	Elite	Jugend	Jugend
1.	2.	1.	2.
4.	3.	4.	3.
5.	6.	5.	6.
8.	7.	8.	7.

Schiessreihenfolge:

	1.Match	2. Match	3.Match
Gruppe A	1 vs 4	1 vs 5	1 vs 8
	5 vs 8	4 vs 8	4 vs 5
Gruppe B	2 vs 3	2 vs 6	2 vs 7
	6 vs 7	3 vs 7	3 vs 6
Gruppe C	1 vs 4	1 vs 5	1 vs 8
	5 vs 8	4 vs 8	4 vs 5
Gruppe D	2 vs 3	2 vs 6	2 vs 7
	6 vs 7	3 vs 7	3 vs 6

<sup>3</sup> Für jedes Match werden 2 Punkte vergeben: 2 Punkte für die Sieger oder Bye, 0 Punkte für die Verlierer, je 1 Punkt bei Punkte-Gleichstand.

<sup>4</sup> Nachdem jedes Team gegen die drei anderen der Gruppe geschossen hat, wird die Gruppenrangliste erstellt. Das Punktetotal begründet den Gruppenrang. Bei Punktgleichheit entscheiden die geschossenen Punkte.

<sup>5</sup> Die Teams werden danach für die Finalphase in neuen Vierergruppen gemäss den Rängen 1 + 2 für Gruppe 1, 3 +4 für Gruppe 2 usw. eingeteilt.

Gruppeneinteilung 1 + 2 für Finalrunde:

Finale für:	Gruppe A	Gruppe B	Gruppe C	Gruppe D
	Elite	Elite	Jugend	Jugend
Gruppe 1	1.	1.	1.	1.
	2.	2.	2.	2.
Gruppe 2	3.	3.	3.	3.
	4.	4.	4.	4.

<sup>2</sup> Dans les Eliminatoires, les équipes sont groupées par quatre. Elles affrontent chacune des équipes du groupe en match.

Répartition des groupes par division selon art. 3.1 :

Groupe A	Groupe B	Groupe C	Groupe D
Elite	Elite	Jeunes	Jeunes
1.	2.	1.	2.
4.	3.	4.	3.
5.	6.	5.	6.
8.	7.	8.	7.

Déroulement des tirs:

	1.Match	2. Match	3.Match
Groupe A	1 vs 4	1 vs 5	1 vs 8
	5 vs 8	4 vs 8	4 vs 5
Groupe B	2 vs 3	2 vs 6	2 vs 7
	6 vs 7	3 vs 7	3 vs 6
Groupe C	1 vs 4	1 vs 5	1 vs 8
	5 vs 8	4 vs 8	4 vs 5
Groupe D	2 vs 3	2 vs 6	2 vs 7
	6 vs 7	3 vs 7	3 vs 6

<sup>3</sup> Pour chaque match deux points sont distribués : 2 points pour les gagnants ou les Bye, 0 points pour les perdants et en cas d'égalité 1 points pour chaque team.

<sup>4</sup> Une fois que chaque équipe a affronté toutes les autres équipes du groupe, on effectue le classement. Le nombre de point détermine le rang de chacune d'elle dans le groupe. En cas d'égalité, le nombre de points tirés départage les équipes.

<sup>5</sup> Dans la phase finale, les équipes sont ensuite réparties dans un nouveau groupe. Pour le groupe 1, les rangs 1 et 2, pour le groupe 2, les rangs 3 et 4 et ainsi de suite.

Répartition des groupes par division

Finale für:	Groupe A	Groupe B	Groupe C	Groupe D
	Elite	Elite	Jeunes	Jeunes
Groupe 1	1.	1.	1.	1.
	2.	2.	2.	2.
Groupe 2	3.	3.	3.	3.
	4.	4.	4.	4.

Chaque groupe procède aux matchs comme précédemment, chaque



In diesen Gruppen schießt erneut jedes Team gegen jedes.

- <sup>6</sup> In der Finalphase, schießen die Teams der Gruppe 1 eins unter sich die Finalränge eins bis vier aus, diejenigen der Gruppe 2 die Finalränge fünf bis acht. Bei mehr als acht zugelassenen Teams gilt dieselbe Prozedere für die weiteren Gruppen.

## 4.2 Distanz und Scheibenauflage

Die Matches werden über eine Distanz von 70 m auf 122 cm Scheibenbild (Recurve) und 50 m auf 80cm/6Ringe Scheibenbild (Compound) geschossen.

## Kapitel 5 Auszeichnungen

Die Sieger erhalten den Titel des Schweizer Mannschaftsmeister. Pro Disziplin und Altersklasse wird ein Wanderpreis abgegeben. Dieser bleibt im Besitz der Sieger, wenn er 3 (drei) Jahre in Folge gewonnen worden ist. Die SwissArchery ist für die Bereitstellung der Preise und die Titelvergabe verantwortlich.

## Kapitel 6 Schlussbestimmungen

### 6.1 Änderungen dieses Reglements

Änderungen dieses Reglements müssen bei der Ausschreibung des Turniers ausdrücklich erwähnt werden.

### 6.2 Inkraftsetzung

Dieses Reglement wurde vom Zentralvorstand am 29.04.2017 in Ittigen genehmigt. Es tritt ab sofort in Kraft.

équipe contre chaque équipe.

- <sup>6</sup> Lors de la phase finale, les équipes de premier rang tirant dans le groupe un s'affrontent pour déterminer les quatre premières places du classement final. Les équipes tirant dans le groupe deux s'affrontent pour les places cinq à huit du classement final. Il en va de suite pour le groupe suivant en fonction du nombre d'équipes autorisées.

## 4.2 Blasons et distances

Les finales seront tirées sur une distance de 70 m, blason 122 cm pour les Recurve et sur 50 m, blason 80 cm/six (6) anneaux pour les Compound.

## Chapitre 5 Distinctions

Les équipes gagnantes obtiennent le titre de champions suisses par équipe. Un challenge par division et classe d'âge sera émis. Celui reste la propriété du gagnant s'il a été remporté trois (3) années consécutives. SwissArchery est en charge de fournir les distinctions et d'assurer la justesse et la garantie du titre attribué.

## Chapitre 6 Dispositions finales

### 6.1 Modification du règlement

Des modifications de ce règlement doivent être annoncées explicitement au moment de l'inscription du tournoi.

### 6.2 Entrée en vigueur

Le présent règlement a été rendu définitif par le Comité Centrale le 29.04.2017 à Ittingen. Le règlement entre en vigueur tout de suite.